

## Nabíječka do auta »SCP« Nabíjačka do auta Samochodowa ładowarka Töltőkészülék gépkocsihoz



**99014066**

### Č Návod k použití

• Tato nabíječka je určena pro USB zařízení jako např. MP3 přehrávače atd., které lze nabíjet/napájet přes USB port napájet/ nabíjet.

• Pokud používáte tuto nabíječku není nutné váš přístroj nabíjet/napájet přes PC nebo Laptop.

• Před zapojením se ujistěte, že přístroj má při 5 V napájení max. odběr 500 mA. Samozřejmě je možné připojit všechna zařízení s odběrem do 500 mA, která odpovídají standardu [www.USB.org](http://www.USB.org). Zařízení s vyšším odběrem jak 500 mA s touto nabíječkou nepoužívejte. Informace o napájení/ nabíjení získáte u prodejce nebo výrobce vašeho zařízení.

• Před použitím USB nabíječky Hama si pozorně přečtěte návod k obsluze vašeho přístroje.

**Jestliže návod k obsluze neobsahuje jiné pokyny, postupujte následovně:**

1. vypnuté USB zařízení zasuňte správně do USB zdičky nabíječky
2. nabíječku zasuňte do síťové zásuvky
3. jestliže chcete zařízení používat během nabíjení, zapněte ho až po připojení nabíječky do síťové zásuvky

**Upozornění:** Některá USB zařízení (např. Samsung) se po připojení na nabíječku přepnou do tzv. režimu PC-Modus. V tomto režimu neprobíhá nabíjení. Pro spuštění nabíjení ukončete tento režim. Jestliže je USB zařízení úplně vybité, je nutné použít originální nabíječku nebo připojit ho na USB port počítače, protože přepnutí z režimu PC-Modus není možné.

**Při nabíjení dodržujte maximální nabíjecí čas!**

**Přečtěte si příložené bezpečnostní pokyny a pokyny o likvidaci odpadu!**

### SK Návod na použitie

• Táto nabíjačka je určená pre USB zariadenia ako napr. MP3 prehrávače atď., ktoré možno napájať/nabíjať cez USB port.

• Ak používate túto nabíjačku nie je nutné váš prístroj nabíjať/napájať cez PC alebo Laptop.

• Pred zapojením sa uistite, že prístroj má pri 5 V napájaní max. odber 500 mA. Samozrejme je možné pripojiť všetky zariadenia s odberom do 500 mA, ktoré zodpovedajú štandardu [www.USB.org](http://www.USB.org). Zariadenia s vyšším odberom ako 500 mA s touto nabíjačkou nepoužívajte. Informácie o napájaní/nabíjaní získate u predajcu alebo výrobcu vášho zariadenia.

• Pred použitím USB nabíjačky Hama si pozorne prečítajte návod na obsluhu vášho zariadenia.

**Ak návod na obsluhu neobsahuje iné pokyny, postupujte nasledovne:**

1. vypnuté USB zariadenie zasuňte správne do USB zásuvky nabíjačky
2. nabíjačku zasuňte do sieťovej zásuvky
3. ak chcete zariadenie používať počas nabíjania, zapnite ho až po pripojení nabíjačky do sieťovej zásuvky

**Upozornenie:** Niektoré USB zariadenia (napr. Samsung) sa po pripojení na nabíjačku prepnú do tzv. režimu PC-modu. v tomto režime neprebíha nabíjanie. Pre spustenie nabíjania ukončíte tento režim. Ak je USB zariadenia úplne vybité, je potrebné použiť originálnu nabíjačku alebo pripojiť ho na USB port počítača, pretože prepnutie z režimu PC-Modus nie je možné.

**Pri nabíjaní dodržujte maximálny čas nabíjania!**

**Prečítajte si príložené bezpečnostné pokyny a pokyny o likvidácii odpadu!**

### PL Instrukcja obsługi

• Ładowarka przeznaczona do ładowania urządzeń USB jak np.: odtwarzacz MP3, itp., które zasilane są przez port USB.

• Ładowarka umożliwiała ładowanie urządzenia USB bez konieczności podłączenia do komputera PC/laptopa.

• Należy uwzględnić fakt, że przy niektórych urządzeniach maksymalny prąd wyjściowy nie może przekroczyć 5V 500 mA. Ładowarka umożliwiała również zasilanie innych urządzeń USB, o poborze prądu do 500 mA, jeżeli urządzenia te są zgodne ze standardem USB (podpięcie pinów) [www.USB.org](http://www.USB.org). Należy uważać, aby nie podłączyć do ładowarki urządzenia o wyższym niż 500 mA prądzie wyjściowym. Jeżeli nie jesteście Państwo pewni, co do wymagań technicznych swojego urządzenia, należy zajrzeć do instrukcji lub skontaktować się z producentem.

• Przed podłączeniem urządzenia USB do ładowarki Hama należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi danego urządzenia.

**Jeżeli w instrukcji obsługi nie podano szczególnych warunków dotyczących ładowania urządzenia USB należy postąpić następująco:**

1. Wyłączone urządzenie USB należy zgodnie z polaryzacją podłączyć do ładowarki.
2. Ładowarkę podłączyć do sieci.
3. Urządzenie można obsługiwać podczas ładowania.

**UWAGA!**

Niektóre odtwarzacze USB (np.: Samsung) przechodzą po podłączeniu ładowarki Hama w tryb PC. W tym trybie ładowanie się nie odbywa! Należy wyjść z tego trybu, aby rozpocząć ładowanie. Jeżeli akumulator odtwarzacza ma być rozładowany do końca, należy użyć najpierw ładowarki standardowej producenta lub podłączyć urządzenie do portu USB w komputerze/ notebooku, ponieważ urządzenie nie może automatycznie zmienić trybu PC.

W przypadku odtwarzaczy marki Creative należy uwzględnić fakt, że można ładować tylko urządzenia z bezpośrednim połączeniem mini-USB.

**Należy uwzględnić maks. czas ładowania!**

**Proszę uwzględnić wszystkie środki ostrożności!**

### H Használati útmutató

• Ezt a tápegységet speciálisan olyan USB-tár készülékekhez gyártották, amelyeknek a tápellátása az USB-csatlakozón keresztül is lehetséges, így pl.: MP3 lejátszó, hordozható adattár vagy kártyaolvasó, stb. Ez a tápegység lehetővé teszi, hogy az USB-tár PC nélkül és Laptop nélkül is feltölthető vagy üzemeltethető legyen.

• A külső tápellátáshoz való csatlakoztatáskor vegye figyelembe, hogy a maximális kimeneti áram 5 V-nál 500 mA ennél nagyobb fogyasztóval nem terhelhető. Természetesen, minden további USB-eszköz további 500 mA tápáramot igényel. Ezzel kapcsolatban további információkat találhat a [www.USB.org](http://www.USB.org) weblapon. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tápellátásra 500 mA-nél nagyobb terhelésű készülék nem kapcsolható. A tápáram-szükségletéről az adattár használati útmutatójában találhat megfelelő adatot.

• Ha az Ön használatában lévő USB adattárat a Hama tápegységgel akarja üzemeltetni, előzetesen győződjék meg róla, hogy megfelelő-e a készüléke számára a tápegység által szolgáltatott egyenáram.

**Addig ne kapcsolja rá a készülékre a tápegységet, amíg meg nem bizonyosodik a következő feltételekről:**

1. Illeszkedik-e az USB-tár tápfeszültség-bemenetéhez a tápegység polaritás-beosztása a kimeneti kábelcsatlakozón.
2. Megfelelő-e a tápegység áramszükségletéhez az épp rendelkezésre álló áramellátó hálózat.
3. Ha minden körülményt megfelelőnek talált, összekapcsolhatja az USB-tárat a tápegységgel.

**További fontos tudnivalók:**

Csatlakoztassa az Ön használatában lévő USB-tárat (pl.: Samsung) egy kiválasztott Hama tápegységhez, PC-módban. Ebben a módban gyakran nincs töltési állapot. Az Ön által használt tárnál fejezze be ezt a módot és indítsa el a töltést. Az USB-tárak többsége úgy működik ebben az üzemmódban, mint egy standard töltőkészülék, amely az USB-portról egy PC-ről/Notebook-ról kapja a töltőfeszültséget, ha a készüléknél nem a PC-módot használja. Az egyes készülékmárkánál Creative módon úgy oldják meg az összekapcsolást, hogy egy közvetlen mini USB-n keresztül jön létre a kapcsolat.

**A töltési folyamat megkezdésekor vegye figyelembe az USB-tárban lévő akkumulátor töltési szükségletét és a töltési időt ne lépje túl!**

**Mindenkor tartsa be a biztonsági és élővígyázatosági szempontokat!**

### D Bedienungsanleitung

• Dieses Netzgerät wurde speziell für sogenannte USB-Sticks wie z.B. MP3-Player, Memory Sticks, Memory Cards usw. entwickelt, die ihre Stromversorgung über einen USB-Stecker erhalten.

• Über dieses Netzgerät lassen sich USB-Sticks auch ohne PC oder Laptop bequem laden oder betreiben.

• Beachten Sie vor der Inbetriebnahme, dass bei manchen Geräten der maximale Ausgangsstrom von 5 V 500 mA nicht überschritten wird. Natürlich können auch alle anderen USB-Verbraucher bis 500 mA an den Netzgeräten betrieben werden, wenn die Belegung dem [www.USB.org](http://www.USB.org) Standard entspricht. Bitte beachten Sie, dass kein Gerät mit einem höheren Eingangsstrom als 500 mA angeschlossen werden darf. Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob Ihr Gerät diesen Standard erfüllt, informieren Sie sich bitte beim Hersteller Ihres USB-Sticks.

• Vor Inbetriebnahme Ihre USB-Sticks mit dem Hama Netzgerät beachten Sie unbedingt die Angaben zur Stromversorgung in der Bedienungsanleitung des USB-Sticks.

**Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in Ihrer Bedienungsanleitung gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:**

1. Stecken Sie Ihren ausgeschalteten USB-Stick polrichtig am Netzgerät an.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Steckdose.
3. Sollten Sie Ihren USB-Stick während des Ladevorgangs betreiben wollen, dann schalten Sie diesen bitte erst jetzt ein.

**Hinweis:** Manche USB-Sticks (u.a. Samsung) wechseln beim Anschließen an ein Hama Netzgerät in den PC-Modus. In diesem Modus findet oftmals keine Ladung statt! Bitte beenden Sie diesen Modus um den Ladevorgang zu starten. Sollte Ihr USB-Stick vollständig entladen sein, müssen Sie diesen gegebenenfalls erst mit dem Standardladegerät des Herstellers oder über den USB Port Ihres Computers/Notebooks vorladen, da das Gerät sonst nicht aus dem PC-Modus wechseln kann.

Bei Geräten der Marke Creative ist zu berücksichtigen, dass nur Geräte mit einem direkten mini-USB Anschluss geladen werden können.

**Denken Sie bei der Aufladung der Akkus in den USB-Sticks an die max. Ladezeiten!**

**Beachten Sie die beiliegenden Sicherheits –und Entsorgungshinweise!**

### GB Operating Instructions

• This power supply unit is specifically designed for USB sticks, i.e. MP3 players, memory sticks, memory cards etc. that are powered via a USB connector.

• Using the power supply unit, USB sticks can also be charged or operated without a PC or laptop.

• Before starting up certain devices, ensure that the maximum output current does not exceed 5 V 500 mA. The power supply unit can of course be used with all other USB consumers of up to 500 mA as long as they are assigned in compliance with the [www.USB.org](http://www.USB.org) standards. Please note that devices with an output current greater than 500 mA must not be connected. If you are unsure whether your device meets these requirements, please consult the manufacturer of your USB stick.

• Before using your USB stick with a Hama power supply unit, please be sure to read the information regarding power supply in the operating instructions for the USB stick.

**Unless your operating instructions explicitly inform you otherwise, proceed as follows:**

1. While it is switched off, connect the USB stick to the power supply unit the correct way up.
2. Connect the charger to a socket.
3. If you wish to use your USB stick whilst it is being charged, then switch it on before use.

**Note:** Some USB sticks (e.g. Samsung) switch to PC mode when connected to a Hama power supply unit. Often, you cannot charge the device in this mode. Exit this mode in order to begin charging. If your USB stick is completely drained of power, you must first charge it using the standard charger provided by the manufacturer or using the USB port on your computer/laptop if necessary; otherwise you will not be able to switch the device from PC mode. With devices of the Creative brand, please note that only those with a direct mini-USB connection can be charged.

**When charging the batteries for the USB stick, be sure to check the maximum charging times.**

**Also observe the safety and disposal instructions enclosed.**